

## 第1課

「これは(あれは)~です」という言い方と、その否定の言い方を覚えましょう。

- 1-61▶ A: Che sī chu.  
 B: Che m̄-sī phō-á.  
 A: Che sī toh-á.  
 B: Che m̄-sī í-á.  
 A: He sī bîn-chhng.  
 B: He m̄-sī toh-á.  
 A: He sī goân-chú-pit.  
 B: He m̄-sī iân-pit.

## 62▶ ■単語■

che [□]	これ(は)
he [□]	あれ(は)
sī [是]	…です
m̄-sī [唔是]	…ではない
chu [書]	本
phō-á [簿仔]	ノート
iân-pit [鉛筆]	鉛筆
goân-chú-pit [原子筆]	ボールペン
toh-á [卓仔]	机, テーブル
í-á [椅子]	椅子
bîn-chhng [眠床]	ベッド

- A: Che/是書。                   これは本です。  
 B: Che/唔是簿仔。           これはノートではありません。  
 A: Che/是卓仔。               これは机です。

- B: Che/唔是椅子。           これは椅子ではありません。  
 A: He/是眠床。               あれはベッドです。  
 B: He/唔是卓仔。           あれはテーブルではありません。  
 A: He/是原子筆。           あれはボールペンです。  
 B: He/唔是鉛筆。           あれは鉛筆ではありません。

## 【解説】

① 台湾語の指示代名詞には日本語の「それ」に当たる特別な言い方はありません。che は英語の *this* に, he は英語の *that* に当たり, 場合に応じて使い分けます。

② sī は日本語の「~です」や英語の *be* に当たるものです。m̄ は否定を表す言葉で, これを sī の前に付けた m̄-sī で, 「~ではない」という否定の言い方となります。

## 1-63▶ ■補充単語■

pit [筆]	ペン, 筆
kiû [球]	ボール
bō-á [帽子]	帽子

## 【注意】

1) chu 「本」には chheh [冊] という別の形式があって, 同じようによく使われます。

2) 指示代名詞 che, he が主語となるときは, 一般に, 変調せず本調で発音されます。

## 【練習】

空所に下の単語を入れて, 練習しなさい。

Che sī \_\_\_\_\_.

Che m̄-sī \_\_\_\_\_.

He sī \_\_\_\_\_.

He m̄-sī \_\_\_\_\_.

(1)ペン (2)本 (3)帽子 (4)椅子 (5)ボール